

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 83 (1986)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observations

**PÉRIODE DU 6 JUILLET AU 5 AOÛT 1986**

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. FRIBOURG</b>				
Villarimboud <i>Ruche</i> : BJ <i>Race</i> : carn.	780	3,200	0,300	La récolte se termine avec une estimation de 4 à 5 kg par colonie. Dans la région, en dessous de 900 m, on enregistre une bonne miellée sur le sapin blanc.
<b>II. GENÈVE</b>				
Corsier <i>Ruche</i> : DB <i>Race</i> : carn.	400	3,600	5,600	Miellée bienvenue, Nos hausses tu as pourvu ; Avec nos avettes, Nous pûmes tomber la veste. Le ciel radin des averses. Nature a fait le reste. Extrait le 8 juillet, mais depuis, tout est sec!...
<b>III. JURA</b>				
Chevenez <i>Ruche</i> : BJ <i>Race</i> : carn.	490	8,200	2,300	Malgré le beau temps, la forêt ne fait pas preuve d'une grande générosité!
Goumois <i>Ruche</i> : DB-ch <i>Race</i> : carn.	650	1,700	2,100	Malgré le beau temps, rien ne donne. Enlevé les hausses aux trois quarts des ruches. Jamais fait ce travail au mois d'août. Très petite récolte.
<b>IV. JURA BERNOIS</b>				
Tramelan <i>Ruche</i> : DB <i>Race</i> : carn.	1100	1,800	0,100	La miellée n'est pas arrivée. Trop chaud, trop froid, trop de bise et de vent. Les années se suivent mais ne se ressemblent pas. Les ruches très fortes n'attendaient que le nectar, mais il faut se contenter de peu...
<b>V. NEUCHÂTEL</b>				
Boudry <i>Ruche</i> : DB-pav. <i>Race</i> : carn.	500	12,600	5,100	Début de juillet assez mauvais, mais dès le 10, cela n'a cessé d'augmenter. L'année a été assez bonne!

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Cernier <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	800	15,000	4,000	Augmentations régulières.
Les Cœudres <i>Ruche</i> : DB Race: carn.	1080	4,000	3,000	Trop de bise et de froid en juillet, en dessous de zéro degré le 24 au matin. Dans ces conditions, la miellée devenait bien aléatoire.
<b>VI. VALAIS</b>				
Brignon- Nendaz <i>Ruche</i> : DT Race: carn.	850	1,400	—	Le 8 août, j'ai extrait de cette ruche 12 kg de miel, soit une demi-hausse... Ce qui est bien en dessous de la moyenne du rucher. Pour la saison prochaine, j'ai déjà changé la reine de ma ruche témoin, car rien n'est plus juste que l'adage: «A forte colonie, brillante récolte.»
<b>VII. VAUD</b>				
Bex <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	500	10,850	4,650	Mois de juillet très irrégulier. Une abondante miellée de forêt a été interrompue à deux reprises par un orage suivi de plusieurs jours de bise froide; d'autres fois, une énorme chaleur caramélisait la miellée, de telle sorte que les abeilles n'en récoltaient que très peu.
Cugy <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	480	1,200	2,500	Les variations de poids pour ce mois de juillet sont peu importantes. Diminution au début du mois, ensuite stable; légères augmentations en fin de mois et début août. La récolte de miel, pour l'année 1986, est considérée comme bonne.
Echallens <i>Ruche</i> : DB Race: carn.	620	9,700	1,200	Miellée sur sapins blancs. Dommage que ceux-ci ne soient pas assez nombreux dans la forêt d'Echallens! L'année apicole 1986 se termine bien. Avec deux récoltes, tout est bien qui finit bien!
Flendruz <i>Ruche</i> : BJ Race: carn.	1020	20,200	—	Miellée sur sapins et framboisiers. Pas terminé la récolte. Ruche sur balance dépasse 20 kg. Récolte moyenne estimée à 15 kg.
Payerne <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	480	—	2,250	Pas de commentaire.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Senarclens <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	585	3,700	2,100	Très faible récolte, les colonies en bon état sont actuellement nourries. La balance est restée stationnaire durant quinze jours.
Le Sépey <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	1000	7,800	1,650	Et voilà déjà le dernier communiqué de la saison! Le mois de juillet a été assez régulier avec quelques coupures, mais pas de fortes miellées; la journée la plus forte fut le 4 juillet, avec 3,200 kg. La saison 1986, comparable aux trois précédentes, a été satisfaisante.
Vers-chez-Perrin <i>Ruche</i> : DB Race: croisées	520	—	2,750	Espoir d'une petite deuxième récolte, grâce à un peu de miellée très localisée. Il faut déjà songer à 1987.
Villars-Burquin <i>Ruche</i> : DB Race: carn.	750	23,400	4,400	Le temps chaud et ensoleillé du mois de juillet a permis à nos colonies de remplir de belles hausses. Pas encore extrait pour donner la moyenne de rendement.
Vuibroye <i>Ruche</i> : DB pav. Race: carn.	640	8,200	3,100	Juillet un peu trop sec pour remplir les hausses. Malgré cela, une deuxième récolte non négligeable. Ce 5 août, préparation pour l'hivernage.

Une nouvelle saison va se terminer au moment où vous prendrez connaissance de ces derniers communiqués. Pour certains, mais ils sont rares, l'année 1986 fut bonne, pour quelques-uns bien moyenne... et pour beaucoup d'autres une année à inscrire dans les «médiocres». L'espoir et la volonté sont encore de mise et les derniers nourrissements sont à effectuer sans tarder...

Pour tous ceux qui s'intéressent à cette rubrique, j'ai le plaisir de leur annoncer que, depuis 1987, la station de Montmagny, devenue silencieuse cette année, sera remplacée par un correspondant de la région «Côte vaudoise», qui n'était pas représentée jusqu'à maintenant. Un merci tout spécial à ce futur nouveau collaborateur.

Quant à vous, chers collègues, qui avez tout au long de la saison pris la peine de m'adresser vos communiqués pour le jour J, c'est avec reconnaissance que je vous adresse mes remerciements les plus chaleureux, ainsi que ceux de tous nos lecteurs du bulletin SAR.

A vous toutes et à vous tous, je souhaite une bonne fin de saison.

**Marc Léchaire**